

## SUOMI

## Pikapalopostikaapin asennus

Nosta kela pois kaapista asennuksen helpottamiseksi. Kaapin sivulla ja / tai pohjassa on läpivientivaihtoehdot Ø35 mm putkelle. Valitse sopiva läpivienti ja lyö reikä auki.

Varmista seinän suoruus ja kantavuus. Käytä vähintään ø8mm ruuveja. Kiinnitä yläruuvit n.1700 mm: n korkeudelle lattiasta. Ripusta kaappi ruuveihin ja kiinnitä alemmat ruuvit. Tarkista, että kaappi on suorassa.

### Uppoasennus

Seinän syvennyksen aukon tulisi olla noin 10 mm suurempi kuin kaappi - esim.700x700mm aukko 690x690mm kaapille. Jos kaappiin tulee upotuskehys, asenna kaappi syvennykseen ja kiinnitä kehys paikalleen.

### KytKentä

Asenna sulkuventtiili tuloputkeen ja kiinnitä letkuliitin venttiiliin. Nosta kela paikoilleen ja kiinnitä syöttöletku venttiiliin letkunkiristimellä. Tarkista, ettei letkussa ole taitoksia.

## Pikapalopostikelan seinäasennus

Varmista seinän suoruus ja kantavuus. Asenna seinäkiinnityslevyn (tai kääntövarren) yläreuna seinään n.1500 mm korkeudelle lattiasta. Käytä vähintään ø8 mm ruuveja. Kiinnitä letkunohjain sopivaan paikkaan n. 330-350 mm sivuun ja 330-350 mm alas kiinnityslevyn keskipisteestä.

Nosta kela kiinnityslevyyn. Laita suihkuputki ja letku letkunohjaimen läpi kiinnikkeeseen. Kytke syöttöputki tai letku sulkuventtiiliin. Kytke veden syöttö sulkuventtiilille.

## Pilaripostin / suihkuputkikaapin asennus

Kiinnitä suihkuputkikaappi tukevasti pilariin tai seinään käsittelykorkeudelle. (n.1200...1400 mm). Asenna kelan kiinnityslevy tukevasti alustaansa. Käytä vähintään ø 8 mm ruuveja. Letkukelan asennuskorkeus on tapauskohtainen.

Huomioi korkeus letkun pituudessa ja tarvittaessa asenna letkun väliohjain. Nosta kela kiinnityslevyyn ja asenna yhdysputki suihkuputkikaapin ja kelan välille. Kytke veden syöttö suihkuputkikaapin toiseen putkiyhteeseen (Cu 28).

## Asennuksen jälkeen

### Tiiveyden testaus

*(kaikki mallit, paitsi kela automaattiventtiilillä PV-23A)*

Avaa sulkuventtiili ja täytä letku laskemalla vettä esim. saaviin. Avaa suihkuputki varovasti. Kun letku on täyttynyt, sulje suihkuputki ja tarkista kelakeskiön, letkun sekä liitosten tiiveys. On suositeltavaa rullata letku kokonaan ulos kelalta, jotta tiiveys varmistetaan.

Kun tiiveys on todettu, suljetaan sulkuventtiili ja poistetaan paine letkusta avaamalla hieman suihkuputkea. Letku jätetään kelalle paineettomana ja vedellä täytettynä, jolloin se on käyttövalmis.

Sulkuventtiiliä ei saa jättää auki asentoon, eikä letkua paineelliseksi.

### Tiiveyden testaus PV-23A

*(kela automaattiventtiilillä):*

Avaa huoltosulkuventtiili ja vedä letkua ulos kelalta muutamia metrejä siten, että kela pyörittää vähintään yhden kierroksen. Kelan automaattinen sulkuventtiili on nyt auki.

Täytä letku laskemalla vettä esim. saaviin, avaa suihkuputki varovasti. Kun letku on täyttynyt, sulje suihkuputki ja tarkista kelakeskiön, letkun sekä liitosten tiiveys. On suositeltavaa rullata letku kokonaan ulos kelalta, jotta tiiveys varmistetaan.

Kun tiiveys on todettu, kelataan letku takaisin kelalle, jolloin kelan automaattinen sulkuventtiili sulkeutuu.

Suihkoputkea avataan hieman ja poistetaan paine letkusta. Letku jätetään kelalle paineettomana ja vedellä täytettynä, jolloin se on käyttövalmis. Huoltosulkuventtiili jätetään auki -asentoon.

Letkua ei saa jättää paineelliseksi.

## Lopuksi

Varmista, että pikapaloposti toimii moitteettomasti ja suihkuputki on asetettuna sille varatussa pidikkeessä. Kiinnitä opastetarra ja asenna lukkosuoja kaapin oveen.

Varmista, että tämä ohje ja kaapin lukon avain jäävät kiinteistöhoitajan käyttöön.

## Valvonta ja tarkastukset

Standardin EN671:3 mukaisesti pikapalopostin toiminta täytyy tarkastaa vuosittain ja se täytyy koepommistaa viiden vuoden välein.

Tarkastuksen ja tarvittavat huoltotoimenpiteet voi tehdä tarvittavan koulutuksen ja kokemuksen omaava henkilö, joka hallitsee asiaankuuluvien työkalujen ja laitteiden käytön ja on kykenevä suorittamaan tarkastuksen ja tarvittavat huoltotoimenpiteet.

## HUOM! Kun pikapaloposti ei ole käytössä, sulkuventtiili on oltava kiinni asennossa, kela ja letku paineettomana.

## SVENSKA

## Installation av snabbrandpost

Lyft rullen ur skåpet för att underlätta installationen. På sidan och/eller i botten av skåpet finns genomföringsalternativ för ett ø 35 mm rör. Välj en lämplig genomföring och slå upp hålet.

Kontrollera väggens rakhet och bärförmåga. Använd minst ø 8 mm skruvar. Fäst de övre skruvarna på ca 1 700 mm höjd över golvet. Häng upp skåpet på skruvarna och fäst de nedre skruvarna. Kontrollera att skåpet hänger rakt.

### Infäld installation

Öppningen hos fördjupningen i väggen ska vara cirka 10 mm större än skåpet, t.ex. en 700x700 mm öppning för ett 690x690 mm skåp. Om skåpet ska förses med infällningsram, montera skåpet i fördjupningen och fäst ramen på sin plats.

### Anslutning

Montera en avstängningsventil på det inkommande röret och anslut slangen till ventilen. Lyft upp rullen på sin plats och anslut matningsslangen till ventilen med slangklämma. Kontrollera att det inte finns några veck på slangen.

## Montering av snabbrandposten på vägg

Kontrollera väggens rakhet och bärförmåga. Montera väggmonteringsplattan (eller vridarmen) på väggen med överkanten ca 1 500 mm över golvet. Använd minst ø 8 mm skruvar. Fäst slangens styrning på lämplig plats ca 330–350 mm åt sidan om och 330–350 mm nedanför fästplattans mittpunkt.

Lyft upp rullen på fästplattan. För strålröret och slangen genom slangstyrningen och fram till hållaren. Anslut matningsröret eller slangen till avstängningsventilen. Anslut vattentillförseln till avstängningsventilen.

## Installation av pelarpost/strålrörsskåp

Fäst strålrörsskåpet stadigt i en pelare eller i väggen på hanteringsbar höjd (ca 1 200–1 400 mm). Montera rullens fästplatta stadigt i underlaget. Använd minst ø 8 mm skruvar. Slangrullens installationshöjd är fallspecifik.

Observera höjden i förhållande till slangens längd och montera en mellanstyrning för slangen vid behov. Lyft upp rullen på fästplattan och montera ett förbindningsrör mellan strålrörsskåpet och rullen. Anslut strålrörsskåpets vattentillförsel till den andra röranlutningen (Cu 28).

## Efter installationen

### Provning av tätheten

*(Alla modeller utom vindor med automatventil PV-23A)*

Öppna avstängningsventilen och fyll slangen genom att t.ex. tappa upp vatten i en balja. Öppna strålröret försiktigt. När slangen är fylld, stäng strålröret och kontrollera tätheten hos rullens nav, slangen och anslutningarna. För att tätheten ska säkerställas bör man rulla ut slangen helt från rullen.

När tätheten är konstaterad stänger man avstängningsventilen och tryckavlastar slangen genom att öppna strålröret något. Lämna slangen på rullen trycklös och fylld med vatten, så att den är klar för användning.

Avstängningsventilen får inte lämnas i öppet läge, och slangen får inte vara trycksatt.

## Provning av tätheten hos PV-23A

*(Rulle med automatventil)*

Öppna underhållsavstängningsventilen och dra ut slangen några meter ur rullen, så att rullen roterar minst ett varv. Rullens automatiska avstängningsventil är nu öppen.

Fyll slangen genom att t.ex. tappa upp vatten i en balja, öppna avstängningsventilen försiktigt. När slangen är fylld, stäng strålröret och kontrollera tätheten hos rullens nav, slangen och anslutningarna. För att tätheten ska säkerställas bör man rulla ut slangen helt från rullen.

När tätheten är konstaterad, lindar man tillbaka slangen på rullen, och då stängs rullens automatiska avstängningsventil.

Öppna strålröret något och tryckavlasta slangen. Slangen lämnas på rullen trycklös och fylld med vatten, så att den är klar för användning. Underhållsavstängningsventilen lämnas i öppet läge.

Slangen får inte lämnas trycksatt.

## Som avslutning

Se till att snabbrandposten fungerar oklanderligt och att strålröret är placerat i den avsedda hållaren. Sätt fast instruktionsdekalen och montera låsskyddet på skåpdörren. Säkerställ att fastighetsskötaren får den här instruktionen och nyckeln till skåpets lås.

## Kontroller och inspektioner

Enligt standarden EN671:3 måste snabbrandpostens funktion kontrolleras varje år och provtryckning måste utföras vart femte år.

Kontrollen och nödvändiga underhållsåtgärder får utföras av en person som har nödvändig utbildning och erfarenhet, som behärskar användning av relevanta verktyg och apparater samt har kompetens att utföra kontrollen och nödvändiga underhållsåtgärder.

**OBS! När snabbrandposten inte används ska avstängningsventilen stå i stängt läge, och rullen och slangen ska vara trycklösa.**

## ENGLISH

### Fire hydrant cabinet installation

Lift the reel out of the cabinet to facilitate installation. There are alternative lead-throughs for a Ø35mm pipe at the side and/or bottom of the cabinet. Select a suitable lead-through and hit a hole through it.

Check the straightness and loadbearing capacity of the wall. Use at least Ø8mm screws. Fix the top screws at a height of approximately 1,700mm from the floor. Hang the cabinet from the screws and fix the lower screws. Check that the cabinet is straight.

### Flush mounting

The opening of the wall cavity should be approximately 10mm bigger than the cabinet, for example, a 690x690mm cabinet needs a 700x700mm opening. If the cabinet includes a flush mounting frame, install the cabinet in the cavity and then install the frame.

### Connection

Install the shut-off valve on the inlet pipe and fix the hose coupling on the valve. Lift the reel in place and fix the delivery hose to the valve with a hose clamp. Check that there are no folds in the hose.

### Wall-mounting the fire hydrant reel

Check the straightness and loadbearing capacity of the wall. Set the top edge of the wall-mounting plate (or swinging bracket) on the wall approximately at a height of 1,500mm from the floor. Use at least Ø8mm screws. Fix the hose guide in a suitable spot approximately 330–350mm off and 330–350mm below the centre of the installation plate.

Lift the reel onto the installation plate. Install the jet nozzle and hose through the hose guide onto the bracket. Connect the feed pipe or hose to the shut-off valve. Connect the water supply to the shut-off valve.

## Pillar hydrant/jet nozzle cabinet installation

Install the jet nozzle cabinet firmly onto the pillar or wall at a handling height (approx. 1200...1400mm). Firmly fix the reel installation plate onto its base. Use at least Ø8mm screws. The installation height of the hose reel varies on a case-by-case basis.

Take the height into consideration in the length of the hose and, if necessary, install an intermediate hose guide. Lift the reel onto the installation plate and install a connecting pipe between the jet nozzle cabinet and the reel. Connect the water supply to the other pipe connection of the jet nozzle cabinet (Cu 28).

## After installation

### Test tightness

*(all models except reels with an automatic valve PV-23A)*

Open the shut-off valve and fill the hose by letting out water, e.g. into a bucket. Carefully open the jet nozzle. When the hose is full, close the jet nozzle and check the tightness of the reel core, hose and connections. It is recommended to roll the hose completely off the reel to ensure tightness.

Once tightness has been ensured, close the shut-off valve and depressurise the hose by opening the jet nozzle slightly. Leave the hose on the reel unpressurised and filled with water, so that it is ready to use.

You should not leave the shut-off valve open or the hose pressurised.

### Tightness test PV-23A

*(reels with an automatic valve):*

Open the maintenance shut-off valve and pull a couple of metres of hose off the reel so that the reel turns at least one full circle. The automatic shut-off valve of the reel is now open.

Fill the hose by letting out water, e.g. into a bucket and carefully open the jet nozzle. When the hose is full, close the jet nozzle and check the tightness of the reel core, hose and connections. It is recommended to roll the hose completely off the reel to ensure tightness.

Once you have ensured tightness, reel the hose back in on the reel to close the automatic shut-off valve.

Open the jet nozzle slightly and depressurise the hose. Leave the hose on the reel unpressurised and filled with water, so that it is ready to use. Leave the maintenance shut-off valve open.

Do not leave the hose pressurised.

## To finish

Make sure that the fire hydrant works properly and that the jet nozzle is on the bracket reserved for it. Fix the instructions label and install the lock cover on the cabinet door.

Make sure that these instructions and a key to the cabinet lock are in the possession of the property manager.

## Control and inspections

In accordance with standard EN671:3, the operation of the fire hydrant should be checked on an annual basis and the hydrant should be exertion tested every five years.

The inspection and the required maintenance tasks may be performed by a competent person with suitable experience who knows how to use the relevant tools and equipment and is capable of performing the inspections and required maintenance tasks.

**NB! When the fire hydrant is not in use, the shut-off valve should be closed, and the reel and hose should be unpressurised.**

**DECLARATION OF PERFORMANCE**

<b>1. Unique identification</b>	Fixed firefighting systems, hose systems, hose reels with semi-rigid hose
<b>2. Type of Reels</b>	PV-22, PV-23, PV-23R, PV-23T, PV-23TR, PV-25, PV-25R, PV-25T, PV-25TR, PV-23A
<b>2.1 Type of Cabinets</b>	PV-9, PV-10, PV-102, PV-202, PV-142, PV-162, PV-182, PV-30, PV-302, PV-142S, PV-10EL, PV-102EL, PV-202EL, PV-11EL, PV-112EL, PV-212EL, PV-20E3, PV-104E3, PV-204E3, PV-21E6, PV-114E6, PV-214E6, PV-9R, PV-10R, PV-102R, PV-142R, PV-162R, PV-202R, PV-182R, PV-9RR, PV-10RR, PV-102RR, PV-142RR, PV-162RR, PV-182RR, PV-202RR, PV-11T, PV-11TR, PV-112T, PV-112TR, PV-11TRR, PV-112TRR
<b>3. Intended use</b>	Fixed installations to provide the occupants of a building the means to control and extinguish a fire nearby.
<b>4. Name and contact address of the manufacturer</b>	Gebwell Oy, Patruunapolku 5, FI-79100 Leppävirta
<b>5. Name and contact address of the authorised representative</b>	RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-501 15 Borås, Sweden
<b>6. System of assessment and verification of constancy performance - AVCP</b>	1
<b>7. Tasks for the notified body in conformity with EN671-1</b>	Initial type testing and initial inspection of the manufacturing plant and FPC and continuous surveillance, assessment and evaluation of the FPC as specified in compliance with Regulation (EU) No 305/2011. To issue the Certificate of consistency of performance number 0402-CPR-SC0178-16

**8. Declaration of performance:**

Essential characteristics	Requirement clauses in this European Standard	Result
	SFS-EN 671-1:2012	
<b>DISTRIBUTION OF EXTINGUISHING MEDIA:</b>		
Hose bore	4.2.1	Pass
Minimum flow rate:	4.2.2	Pass
Effective throw range	4.2.3	Pass
Spray discharge	4.2.4	Pass
<b>OPERATIONAL RELIABILITY:</b>		
Reel – Construction:	4.3.3	Pass
Reel – Rotating:	4.3.4	Pass
Reel – Swinging:	4.3.5	Pass
Reel – Resistance to impact:	4.3.6	Pass
Reel – Resistance to load:	4.3.6	Pass
Hose, General:	4.3.1	Pass
Shut-off nozzle, General:	4.3.2	Pass
Shut-off nozzle – Resistance to impact:	4.3.7	Pass
Shut-off nozzle – Operating torque:	4.3.8	Pass
Inlet stop valve – General:	4.3.9	Pass
Inlet stop valve – Manual inlet stop valve:	4.3.10	Pass
Inlet stop valve – Automatic inlet stop valve:	4.3.11	Pass
Hydraulic properties – Resistance to internal pressure:	4.3.12	Pass
Hydraulic properties – Strength:	4.3.13	Pass
<b>ABILITY TO PULL OUT THE HOSE with:</b>		
Reel – Unwinding load:	4.4.1	Pass
Reel – Dynamic breaking:	4.4.2	Pass
Hose – Maximum length:	4.4.3	Pass
<b>DURABILITY OF OPERATIONAL RELIABILITY with:</b>		
resistance to corrosion of coated parts:	4.8.1	Pass
resistance to corrosion of waterways:	4.8.2	Pass
ageing tests for plastics materials:	4.8.3	Pass

In compliance with Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

## Hose reels with semi-rigid hose

for use in fixed firefighting systems, intended for fixed installations to provide the occupants of a building the means to control and extinguish a fire nearby, with specification and performance as specified on page 2 in this certificate.

## Product name: Pivaset PV fire hose reel and hose reel cabinets

placed on the market under the name or trademark of

### Gebwell Oy

Patruunapolku 5  
FI-79100 Leppävirta, Finland

and produced in the manufacturing plant  
same as above

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in annex ZA of the standard

### EN 671-1:2012

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the

### constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 2018-05-24 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Issued by notified body 0402

The validity of this certificate can be verified on our website.

Johan Åkesson  
Product Certification Manager

Martin Tillander  
Project Manager

Certificate 0402-CPR-SC0178-16 | issue 2 | 2018-09-27

**RISE Research Institutes of Sweden AB** | Certification

Box 857, SE-501 15 Borås, Sweden

Phone: +46 10 516 50 00

certifiering@rise.se | www.rise.se



This document may not be reproduced other than in full, except with the prior written approval by RISE Certification.

## Specification

Hose diameter: 19 or 25 mm  
Maximum hose length: 30 m  
Hose supplier textile hose: Thöni (19 and 25 mm) Svebab (19mm)  
Hose supplier PVC hose: Toppi (19 and 25 mm)  
Nozzle: Pivaset 19/7 mm  
Pivaset 25/10 mm  
TA Handfighter 19/7 mm  
RAL 3020  
Hose reel color: Axial to the hose reel  
Water supply: Axial to the hose reel

## Reel designations and installation

Fire hose reel for fixed installation: PV-22, PV-23, PV-23R, PV-23T, PV-23TR  
Fire hose reel for swing arm installation: PV-25, PV-25R, PV-25T, PV-25TR  
Fire hose reel with automatic inlet valve: PV-23A

## Explanation to reel designations

PV-XX: Standard version  
PV-XXR: Standard version except for sheet metal construction of stainless steel  
PV-XXT: Standard version except for a longer foldable rewinding handle  
PV-XXTR: Standard version except for sheet metal construction of stainless steel and a longer foldable rewinding handle  
PV-23A: Standard version with automatic inlet valve.

## Cabinets

Wall mounted hose reel cabinet: PV-9, PV-10, PV-102, PV-202  
Thin wall mounted hose reel cabinet: PV-142, PV-162, PV-182, PV-30, PV-302  
Renovation wall mounted hose reel cabinet: PV-142S  
Heat insulated and electrically heated wall mounted hose reel cabinet: PV-10EL, PV-102EL, PV-202EL, PV-11EL, PV-112EL, PV-212EL  
Fire insulated wall mounted hose reel cabinet: PV-20E3, PV-104E3, PV-204E3, PV-21E6, PV-114E6, PV-214E6  
Stainless steel wall mounted hose reel cabinet with standard reel: PV-9R, PV-10R, PV-102R, PV-142R, PV-162R, PV-202R, PV-182R  
Stainless steel wall mounted hose reel cabinet with stainless steel reel: PV-9RR, PV-10RR, PV-102RR, PV-142RR, PV-162RR, PV-182RR, PV-202RR  
Industrial wall mounted hose reel cabinet with standard reel: PV-11T, PV-11TR, PV-112T, PV-112TR  
Industrial wall mounted hose reel cabinet with stainless steel reel: PV-11TRR, PV-112TRR

Certificate 0402-CPR-SC0178-16 | issue 2 | 2018-09-27

**RISE Research Institutes of Sweden AB** | Certification

This document may not be reproduced other than in full, except with the prior written approval by RISE Certification.